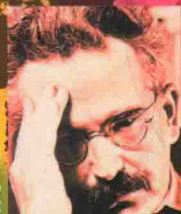


後尼采系列



戰洋 朱寶元
張芳 陳慧娜
曹衛東 著

批判理論 與漢語神學



後尼采系列

批判理論與漢語神學

曾慶豹 主編

漢語基督教文化研究所叢刊・27

策劃 漢語基督教文化研究所

後尼采系列

批判理論與漢語神學

主編 曾慶豹

執行編輯 殷子俊 王文揚

道風書社 香港新界沙田道風山路33號

出版總監 楊熙楠

電話：2694 6868

網址：<http://www.iscs.org.hk>

電子郵件：publishing@iscs.org.hk

本書版權 © 2007 漢語基督教文化研究所有限公司

2007年初版

版權所有，未經版權持有人之書面允准，不得以任何方式翻印、貯存或傳送本書之任何部分。學術論文或評論之引用除外。

Institute of Sino-Christian Studies Monographs Series 27

After-Nietzsche Series

Critical Theory and Sino-Christian Theology

Edited by Chin Ken Pa

Copyright © Institute of Sino-Christian Studies Ltd., 2007

Published by the Logos and Pneuma Press. All rights reserved.

First published 2007

THE LOGOS AND PNEUMA PRESS is a division of the Institute of Sino-Christian Studies Ltd. It fosters Sino-Christian scholarship among Chinese intellectuals worldwide through academic and educational publications.

Publishing Supervisor: Daniel H. N. Yeung

Address: 33 To Fung Shan Road, Shatin, N.T., Hong Kong

Tel: (852) 2694 6868 Website: <http://www.iscs.org.hk> Email: publishing@iscs.org.hk

PRINTED IN HONG KONG

ISBN-13: 978 962 8911 32 5

目 錄

「後尼采系列」總序	9
編者前言：批判理論與漢語神學	13
霍克海默：黑格爾的信徒 戰洋	23
阿多爾諾：否定的神學 朱寶元	55
布洛赫：希望的神學 張芳	91
本雅明：廢墟的寓言 陳慧娜	123
哈貝馬斯：從否定到肯定 曹衛東	159

Contents

Preface to <i>After-Nietzsche Series</i>	9
Introduction: Critical Theory and Sino-Christian Theology	13
Max Horkheimer: Disciple of Hegel <i>ZANG Yang</i>	23
Theodor W. Adorno: Theology of Negation <i>ZHU Baoyuan</i>	55
Ernst Bloch: Theology of Hope <i>ZHANG Fang</i>	91
Walter Benjamin: Allegory of Ruins <i>CHEN Hui-Na</i>	123
Jürgen Habermas: From Negative to Positive View on Religion <i>CAO Weidong</i>	159

INSTITUTE OF SINO-CHRISTIAN STUDIES MONOGRAPHS SERIES 27
AFTER-NIETZSCHE SERIES

**Critical Theory
and
Sino-Christian Theology**

Edited by Chin Ken Pa

Institute of Sino-Christian Studies

後尼采系列

批判理論與漢語神學

曾慶豹 主編

漢語基督教文化研究所叢刊・27

策劃 漢語基督教文化研究所

後尼采系列

批判理論與漢語神學

主編 曾慶豹

執行編輯 殷子俊 王文揚

道風書社 香港新界沙田道風山路33號

出版總監 楊熙楠

電話：2694 6868

網址：<http://www.iscs.org.hk>

電子郵件：publishing@iscs.org.hk

本書版權 © 2007 漢語基督教文化研究所有限公司

2007年初版

版權所有，未經版權持有人之書面允准，不得以任何方式翻印、貯存或傳送本書之任何部分。學術論文或評論之引用除外。

Institute of Sino-Christian Studies Monographs Series 27

After-Nietzsche Series

Critical Theory and Sino-Christian Theology

Edited by Chin Ken Pa

Copyright © Institute of Sino-Christian Studies Ltd., 2007

Published by the Logos and Pneuma Press. All rights reserved.

First published 2007

THE LOGOS AND PNEUMA PRESS is a division of the Institute of Sino-Christian Studies Ltd. It fosters Sino-Christian scholarship among Chinese intellectuals worldwide through academic and educational publications.

Publishing Supervisor: Daniel H. N. Yeung

Address: 33 To Fung Shan Road, Shatin, N.T., Hong Kong

Tel: (852) 2694 6868 Website: <http://www.iscs.org.hk> Email: publishing@iscs.org.hk

PRINTED IN HONG KONG

ISBN-13: 978 962 8911 32 5

目 錄

「後尼采系列」總序	9
編者前言：批判理論與漢語神學	13
霍克海默：黑格爾的信徒 戰洋	23
阿多爾諾：否定的神學 朱寶元	55
布洛赫：希望的神學 張芳	91
本雅明：廢墟的寓言 陳慧娜	123
哈貝馬斯：從否定到肯定 曹衛東	159

Contents

Preface to <i>After-Nietzsche Series</i>	9
Introduction: Critical Theory and Sino-Christian Theology	13
Max Horkheimer: Disciple of Hegel <i>ZANG Yang</i>	23
Theodor W. Adorno: Theology of Negation <i>ZHU Baoyuan</i>	55
Ernst Bloch: Theology of Hope <i>ZHANG Fang</i>	91
Walter Benjamin: Allegory of Ruins <i>CHEN Hui-Na</i>	123
Jürgen Habermas: From Negative to Positive View on Religion <i>CAO Weidong</i>	159

「後尼采系列」總序

自從尼采（Friedrich Nietzsche, 1844-1900）哀悼「上帝死了」之後，基督教的命運是甚麼？宗教或神學，特別是基督教在我們這個後現代的時代裏有沒有蓬勃發展的可能性？我們已經看出了一條「後尼采」時代對「宗教」的可能性思維，這種思維與過往稱作「宗教哲學」的東西將大異其趣。換言之，當代哲學對上帝的談論與「後形上學」或「形上學的終結」問題息息相關，這意味着形上學的危機可能是宗教的危機，也可能是宗教的出路，端看我們如何理解形上學與宗教之間盤根錯節的複雜關係。

二十世紀西方思想家都在問：「尼采之後，神學還有沒有出路？」

答案是：「有」，但不是只有一條，而是有很多條出路。不管是現象學、詮釋學、解構（後結構）、批判理論和政治哲學，它們都大致上接受了尼采對於形上學的顛覆，並以一種後形上學的方式繼承了下來。換言之，尼采在很大的程度上決定了「未來哲學」的走向。因此，「神學」也勢必為回應此一「未來」走向的哲學作出恰如其分的工作。

尼采之後，歐洲思想基本上朝着五個方向展開，分別是現象學、詮釋學、解構（後結構）、批判理論和政





治哲學。他們除了從自身學派或學術淵源開展出自身學派的主張和思想，同時也呈現出，他們對「宗教」或「神學」方面的談論已相當地深，甚至我們發現到，這幾條學術進路對基督教神學的影響以及談論，其處處表現出「神學的蹤跡」比廿世紀以前的思想更為顯著。

毫無疑問的，尼采這一位被視為批判基督教或神學最全面的思想家，成了他們隱匿的思想性對手。然而，也因着尼采所勾引出來的問題成了他們思想的泉源，一方面轉化了尼采思想的批判力度，一方面也提出了宗教或神學未來的可能性。一種「後尼采」的「神學」有着前所未有的精彩和新穎的風貌已為我們展開，要如何在尼采之後來構思漢語神學，「後尼采」的神學成果是一筆豐富及寶貴的思想遺產。

本系列叢書共五本，分別為《現象學與漢語神學》、《詮釋學與漢語神學》、《解構與漢語神學》、《批判理論與漢語神學》及《政治哲學與漢語神學》，以推廣的性質引介二十世紀思想家中對於「神學」或「宗教」的積極性看法，目的即是為廣大的讀者或正在起步的後學，給與一些奠基性或基礎性的推介，以利於學術環境的建設和成長。

過往，漢語基督教文化研究所出版了不少經典性的神學學術論作，特別是「歷代基督教思想學術文庫」、「道風譯叢」以及《道風》期刊的文章。事實上，部分著作的思想背景都相當程度地根源於二十世紀後尼采思想而來的。我們在這些論著中經常看到現象學、詮釋學、批判理論等思想的顯著影響，這意味着本系列是那些經典著作的「入門」、「導論」或「關鍵字」。把握了這系列中各思想流派和人物的主要論點，對於進一步研讀

漢語基督教文化研究所的其他出版物將有所助益。

漢語神學的推進，無法迴避「後尼采」思想之勢。

曾慶豹

二〇〇七年四月二十四日



